

MATKUSTAJAKORTTI RESANDEKORT

Väärien henkilötietojen antamisesta on säädetty rangaistus rikoslaissa Lämna de av falska personuppgifter är straffbelagt enligt strafflagen The use of false personal data is proscribed by the penal code Сообщение ложных данных наказуется в соответствии с уголовным законом

Painokirjaimin
Заполняется печатными буквами

1 Sukunimi Tillnamn Surname Фамилия	2 Etunimet Förnamn Given names Имя, отчество	Polisiviran- omaisen leima Polismyndig- hetens stämpel
3 Kansalaisuus Medborgarskap Citizenship Гражданство	4 Henkilötunnus Personbeteckning Date of birth Личный код	
5 Osoite kotimaassa Adress i hemlandet Address in native country Адрес на родине		

6 Matkan tarkoitus Syftet med resan Object of journey Цель поездки Vapaa-aika Ammattiin liittyvä Muu Annan Fritid Leisure Professionell Professional Other <input type="checkbox"/> Туристическая <input type="checkbox"/> Служебная <input type="checkbox"/> Другая	7 Allekirjoitus Underskrift Signature Подпись
---	---

Pohjoismaiden kansalaiset eivät täytä Ifylls inte av nordiska medborgare Not to be filled out by citizens of the Nordic Countries Пункты от 8 до 10 заполняются лицами, не являющимися гражданами скандинавских стран

8 Saapumispäivä Ankomstdag Date of entry Дата прибытия	Ruotsiin Till Sverige To Sweden В Швецию	Norjaan Till Norge To Norway В Норвегию
Suomeen Till Finland To Finland В Финляндию	Tanskaan Till Danmark To Denmark В Данию	Islantiin Till Island To Iceland В Исландию

9 Passin nro Passnr Passport No. Номер паспорта	10 Milloin ja missä annettu När och var utfärdad When and where issued Дата и место выдачи
--	--

Polisilomake 13
Savonlinnan Liikeraatus

Majoittaja täyttää Ifylls av inkvarteraren

11 Saapumispv Ankomstdag	12 Lähtöpv Avresedag	13 Majoittaja Inkvarterare Lomatila Lahtela +358 400 556435	Huone Rum
--------------------------	----------------------	---	--------------

MATKUSTAJAKORTTI RESANDEKORT

Väärien henkilötietojen antamisesta on säädetty rangaistus rikoslaissa Lämna de av falska personuppgifter är straffbelagt enligt strafflagen The use of false personal data is proscribed by the penal code Сообщение ложных данных наказуется в соответствии с уголовным законом

Painokirjaimin
Заполняется печатными буквами

1 Sukunimi Tillnamn Surname Фамилия	2 Etunimet Förnamn Given names Имя, отчество	Polisiviran- omaisen leima Polismyndig- hetens stämpel
3 Kansalaisuus Medborgarskap Citizenship Гражданство	4 Henkilötunnus Personbeteckning Date of birth Личный код	
5 Osoite kotimaassa Adress i hemlandet Address in native country Адрес на родине		

6 Matkan tarkoitus Syftet med resan Object of journey Цель поездки Vapaa-aika Ammattiin liittyvä Muu Annan Fritid Leisure Professionell Professional Other <input type="checkbox"/> Туристическая <input type="checkbox"/> Служебная <input type="checkbox"/> Другая	7 Allekirjoitus Underskrift Signature Подпись
---	---

Pohjoismaiden kansalaiset eivät täytä Ifylls inte av nordiska medborgare Not to be filled out by citizens of the Nordic Countries Пункты от 8 до 10 заполняются лицами, не являющимися гражданами скандинавских стран

8 Saapumispäivä Ankomstdag Date of entry Дата прибытия	Ruotsiin Till Sverige To Sweden В Швецию	Norjaan Till Norge To Norway В Норвегию
Suomeen Till Finland To Finland В Финляндию	Tanskaan Till Danmark To Denmark В Данию	Islantiin Till Island To Iceland В Исландию

9 Passin nro Passnr Passport No. Номер паспорта	10 Milloin ja missä annettu När och var utfärdad When and where issued Дата и место выдачи
--	--

Polisilomake 13
Savonlinnan Liikeraatus

Majoittaja täyttää Ifylls av inkvarteraren

11 Saapumispv Ankomstdag	12 Lähtöpv Avresedag	13 Majoittaja Inkvarterare Lomatila Lahtela +358 400 556435	Huone Rum
--------------------------	----------------------	---	--------------